



# 第七届世界军人运动会跳伞比赛

## 7th CISM Military World Games

中国·武汉  
2019.10.18-27



# 跳伞竞委会副主任

## Deputy Director of CMC

### Parachuting



王洋  
Wang Yang

# 国际军体官方代表

## Official CISM Representative



中校  
Lt Col

罗德里戈·拉梅拉  
Rodrigo Lameira

巴西  
Brazil



# 国际军体跳伞委员会主席

## PCSC



上校  
Col

格诺特·里滕朔伯  
Gernot Rittenschober

奥地利  
Austria



# 跳伞项目赛事主任

## Meet Director for Parachuting



赵志刚  
Zhao Zhigang



# 比赛日程

## Competition schedule

日期 Date	时间 Time	日程安排 Schedule
10月17日 October 17	08:00-18:00	试跳 Training Jump
	20:00	技术会议 Technical Meeting
10月18日 October 18	08:30-12:00	定点、特技比赛 Accuracy, Style
		开幕式 Opening Ceremony
10月19日-24日 October 19-24	08:30-18:00	定点、特技、造型比赛 Accuracy, Style, Formation Skydiving
10月25日 October 25	08:30-15:00 (TBC)	定点、特技、造型比赛 Accuracy, Style, Formation Skydiving
	15:00-18:00	颁奖仪式 Medal Ceremony
10月26日 October 26	08:30-12:00	决赛 Finals(reserve)
	14:00-17:30	颁奖仪式 Medal Ceremony



# 相关会议

## Relevant meetings

### 技术会议：

10月17日20:00。

参加人员：国际军体官方代表、跳伞委员会主席、总裁判长、各单项裁判长、各代表队领队、跳伞竞赛委员会领导。

### 跳伞委员会扩大会议：

10月24日下午比赛结束后。

参加人员：国际军体官方代表、国际航联代表、跳伞委员、总裁判长、裁判、各代表队领队等。

### Technical Meeting:

October 17, 20:00

Participants: Official CISM Representative, Parachuting PCSC, Chief Judge, Event Judges, Team Leaders, Leaders of Parachuting Competition Management Committee.

### CPC Open Meeting

October 24 after the competition finishes in the afternoon.

Participants: Official CISM Representative, FAI Representative, Parachuting CSC Members, Chief Judge, Judges, Team Leaders, guests.



# 比赛日赛事流程

## Competition process

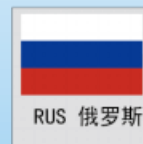
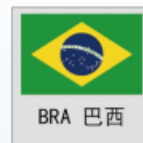
- 06:00 早餐
  - 06:30 各队领队从运动员村出发
  - 07:00 运动员乘车前往比赛场，直接到达检录处（军运村到达汉南机场，行程约55分钟）
  - 07:45 召开领队会
  - 08:00 运动员到达比赛场，领取降落伞
  - 08:15 15分钟点名
  - 08:30 正式比赛
  - 11:30-14:00 午餐（比赛正常进行）
  - 18:00 比赛结束
  - 18:30 返回运动员村
  - 19:30 晚餐
- 06:00 Breakfast
  - 06:30 Team leaders take the vehicles and leave MAV and arrive at the manifest.
  - 07:00 Athletes take vehicles to the drop zone (MAV to Hannan Airport, 55 minutes)
  - 07:45 Team Leaders Meeting
  - 08:00 Athletes arrive at the drop zone and pick up the parachutes
  - 08:15 15-minute call
  - 08:30 Competition begins.
  - 11:30-14:00 Lunch (Competition continues as usual)
  - 18:00 End of Game
  - 18:30 Exit drop zone and return to MAV.
  - 19:30 Dinner





# 参赛国家

## Participating Countries





# 参赛国家

## Participating Countries

- 来自35个国家的354名运动员、教练员和裁判将参加军运会跳伞比赛。
- 包括76名官员、34名裁判、244名运动员（男运动员180名、女运动员64名）。
- 共有35支男队和16支女队
- **354 athletes, coaches and judges from 35 countries will participate in the championship**
- **Including 76 officials, 34 judges , 244 athletes (180 male athletes、64 female athletes).**
- **Comprising 35 male teams and 16 female teams**





# 国际军体跳伞委员会 CPC

## 技术评判委员会

主席: 奥利弗·芬特 (CJ)

成员: 朱维特·亚努奥斯科恩  
莱昂哈德·迈克尔·艾格  
米歇尔·贾拉

## Technical Jury

**President: OLIVER VENT (CJ)**

**Members: JURATE JANUSAUSKIENE  
LEONHARD MICHAEL EGGER  
MICHEL JARA**



# 国际军体跳伞委员会 CPC

## 仲裁委员会

主席：罗德里戈·拉梅拉 中校（OCR）

成员：

## Jury of Appeal

President: Lt Col Rodrigo Lameira(OCR)

Members:



# 国际军体跳伞委员会 CPC

## 反兴奋剂委员会

主席:罗德里戈·拉梅拉 中校 (OCR)

成员:格诺特·里滕朔伯 上校 (PCSC)

齐爱民 兴奋剂检查站站长

## Anti-Doping Committee

**President:** Lt Col Rodrigo Lameira (OCR)

**Members:** Col Gernot Rittenschober (PCSC)

Qi Aimin Doping Control Station Manager



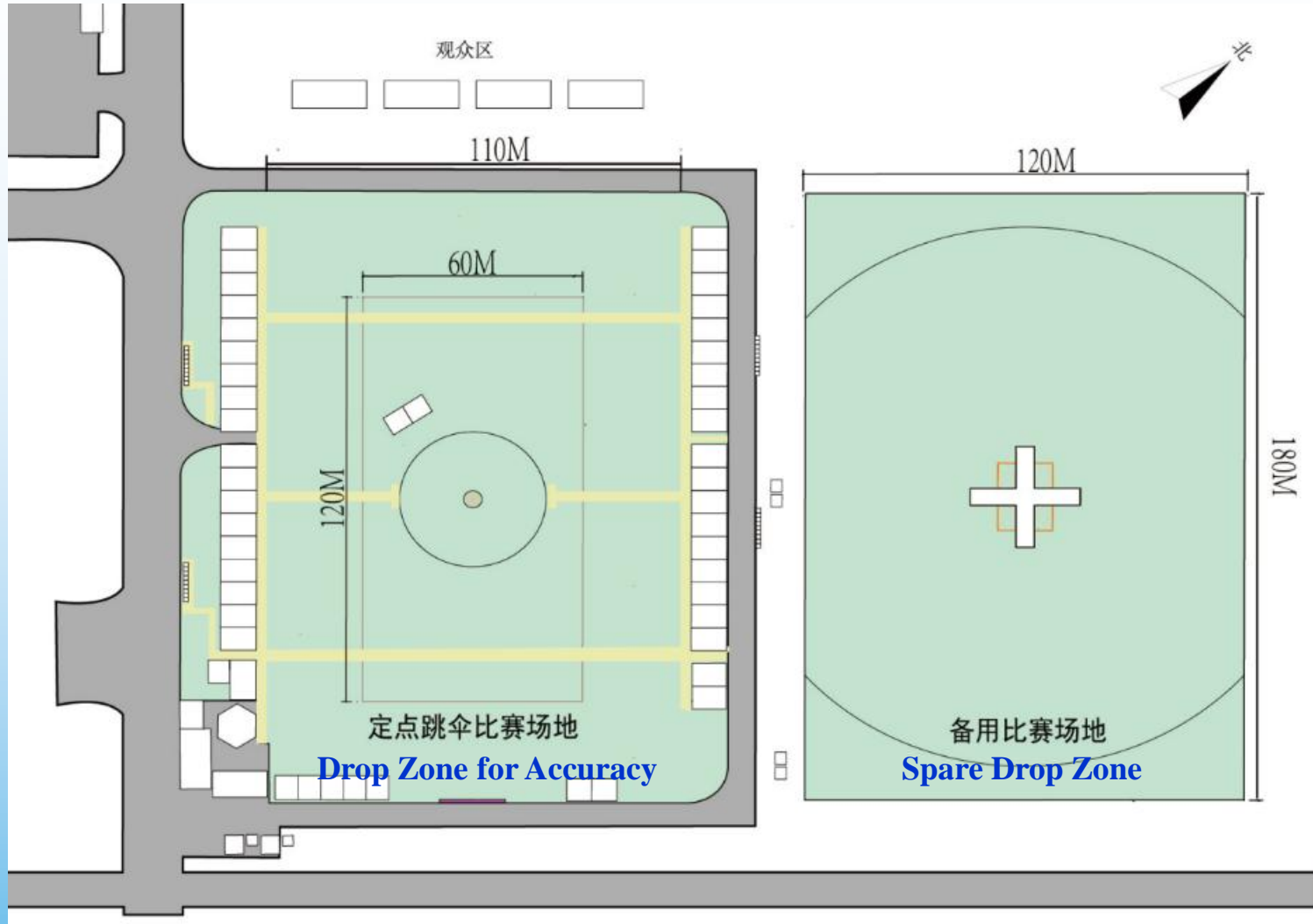
# 赛场方位 Drop Zone





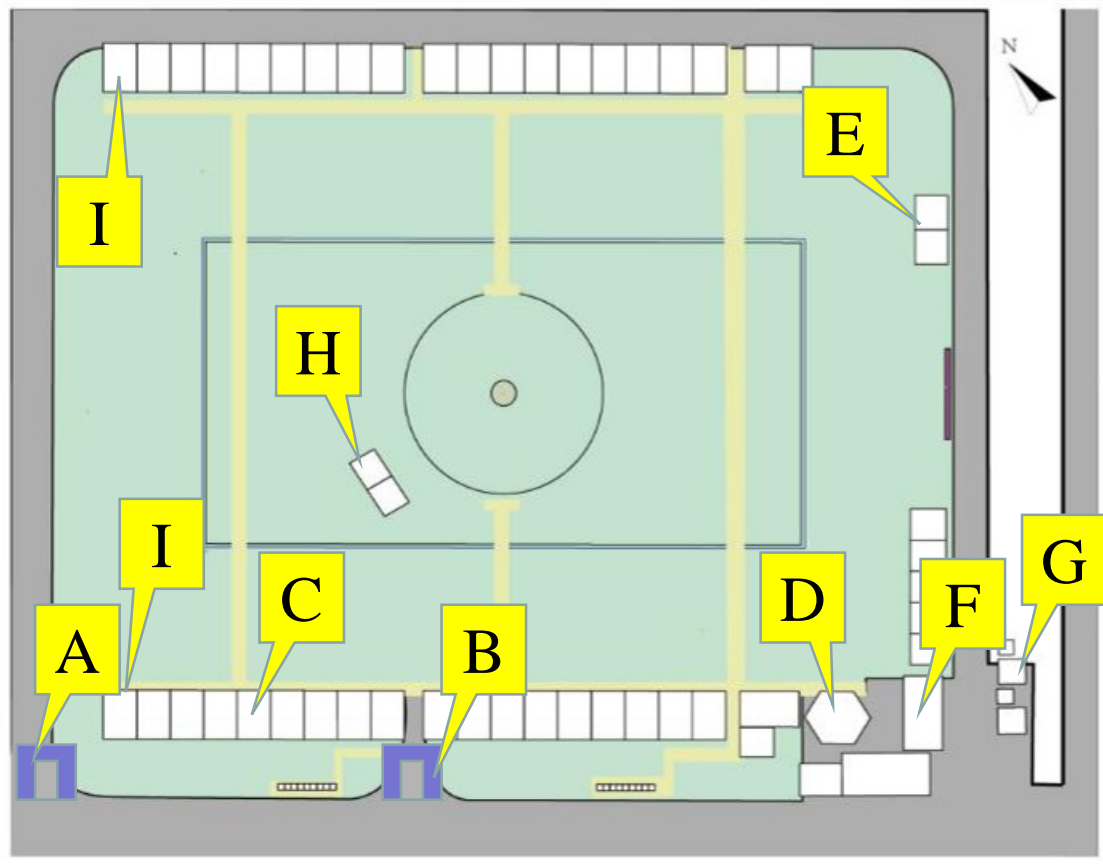
# 定点（造型）比赛场

## Drop Zone for Accuracy (Formation)



# 定点比赛场

## Drop Zone for Accuracy



### 功能区：

- A. 技术官员入口
- B. 运动员入口
- C. 运动员休息帐篷
- D. 检录处
- E. 国际军体官员办公室  
跳伞委员会主席办公室
- F. 运动员等待区/信息栏
- G. 气象台
- H. 定点裁判工作区
- I. 女士专用帐篷

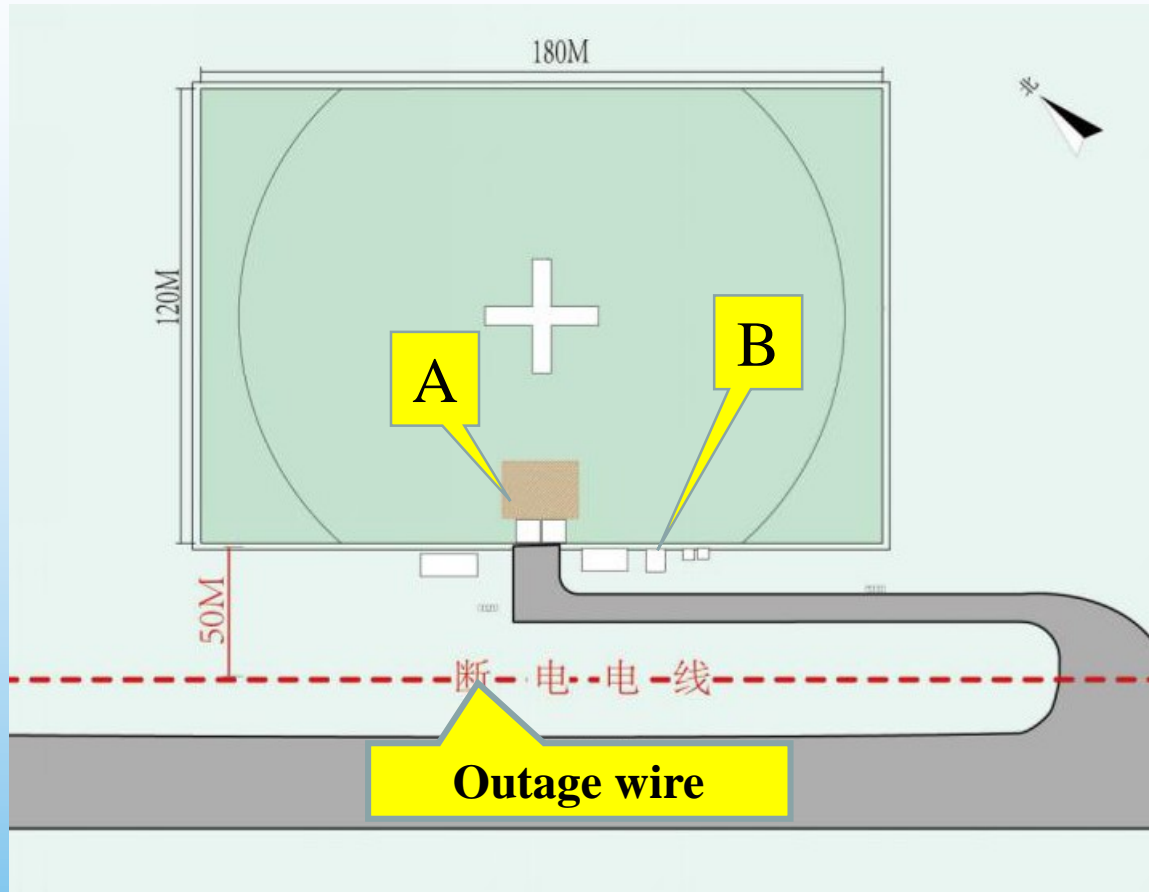
### Functional Areas:

- A. Technical Officials Entrance
- B. Athletes Entrance
- C. Athletes Tent
- D. Manifest
- E. CISM Officials Office  
Parachuting PCSC Office
- F. Athletes Waiting Area/Information Board
- G. Observatory
- H. Accuracy Judge Working Area
- I. Female Change Room



# 特技/造型赛场

## Drop Zone for Style/Formation Skydiving



功能区：

- A. 地对空录像区
- B. 造型录像采集点/定点视频观察室

Functional Areas:

- A. Ground-to-Air Video Recording Area
- B. Dubbing Station

断电电线距离着陆场边缘50M  
Outage wire is 50M away from the edge of landing site.



# 特技/造型赛场

## Drop Zone for Style/Formation Skydiving

### 提示:

- 造型摄像师落地后，尽快交上录像。
- 地对空摄像机位于地标布中心，运动员完成特技动作后应尽快离开地标布延长线。
- 不要在特技比赛场地叠伞，请直接乘摆渡车回主赛场。

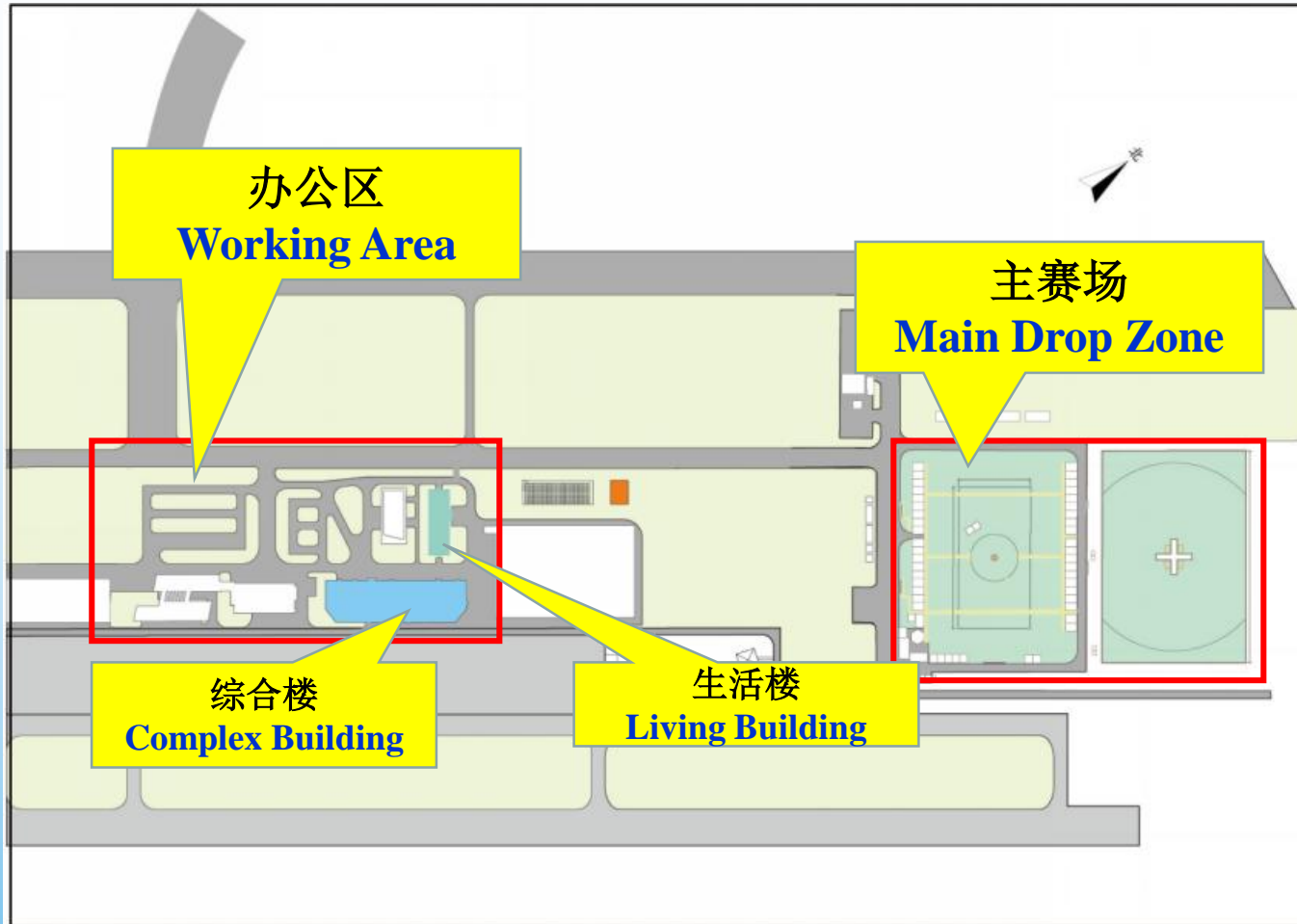
### Notes:

- The cameraman should hand in the video as soon as possible after jumping.
- The Ground-to-Air camera is at the center of the landmark cloth. Athletes shall avoid the prolonged line of the landmark after the completion of the style performance.
- No packing!  
Please take the shuttle bus back to the main drop zone to pack the parachute.



# 办公区、赛场

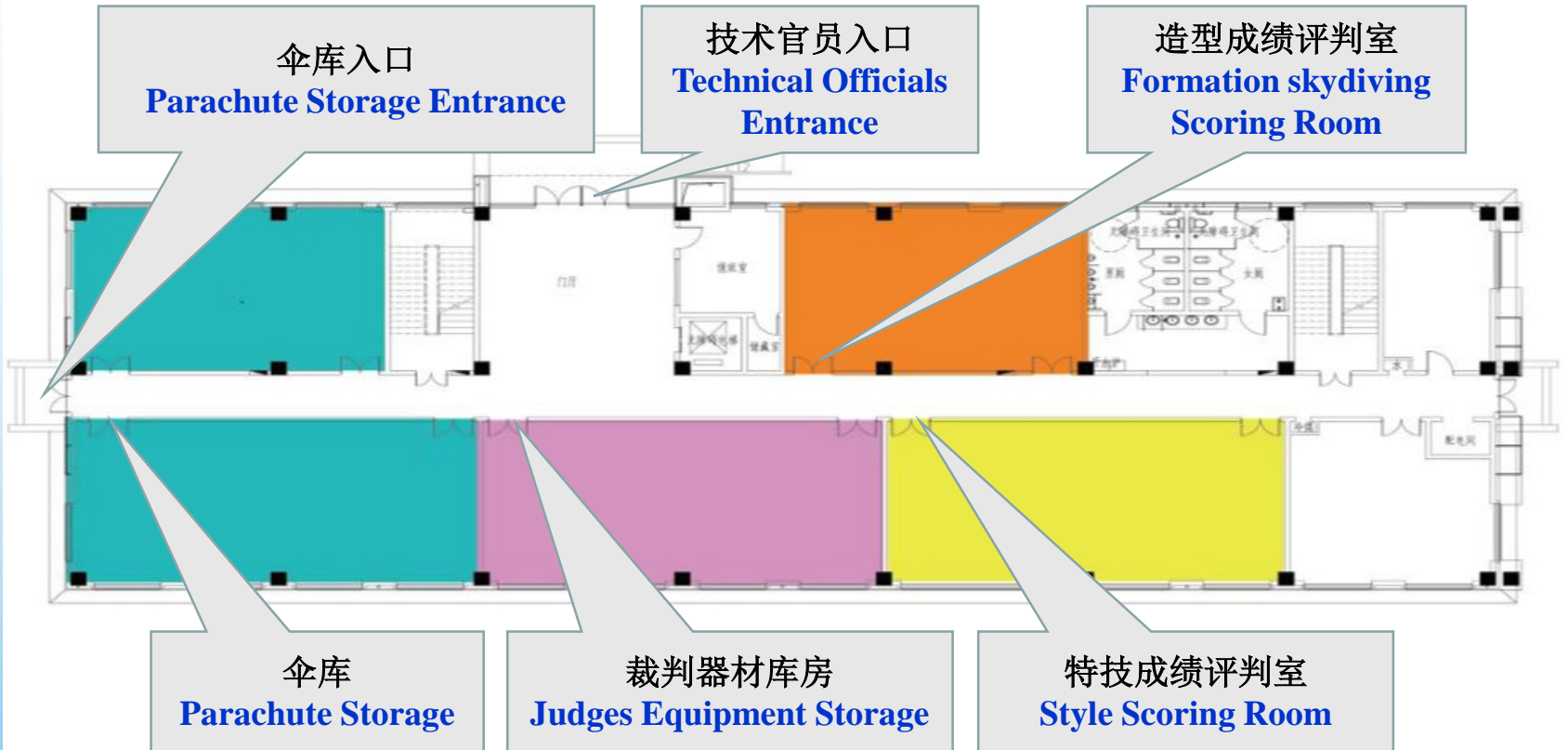
## Working Area and Drop Zone



# 生活楼功能房布局

## Layout of Function Rooms in Living Building

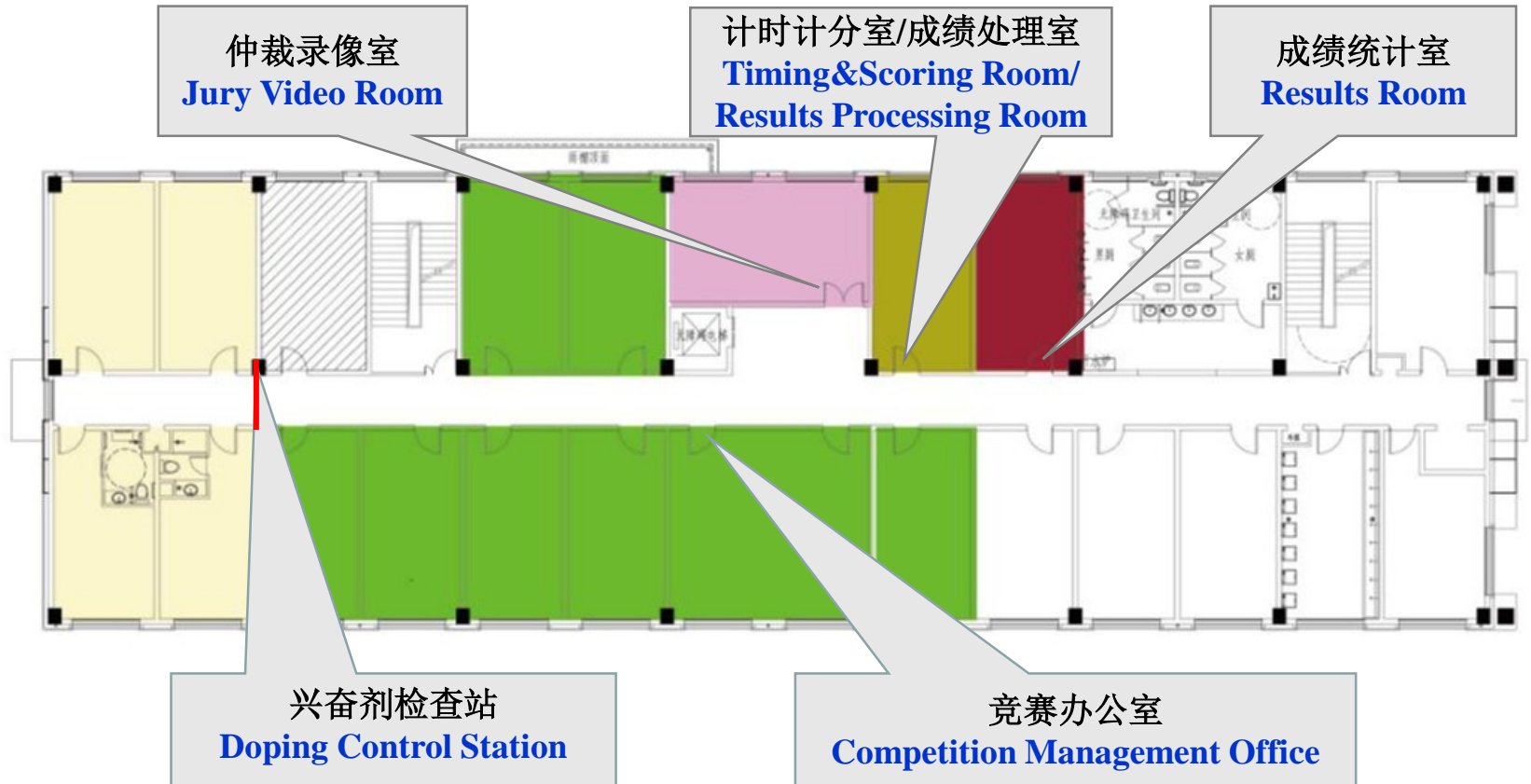
### 生活楼一层 Ground Floor



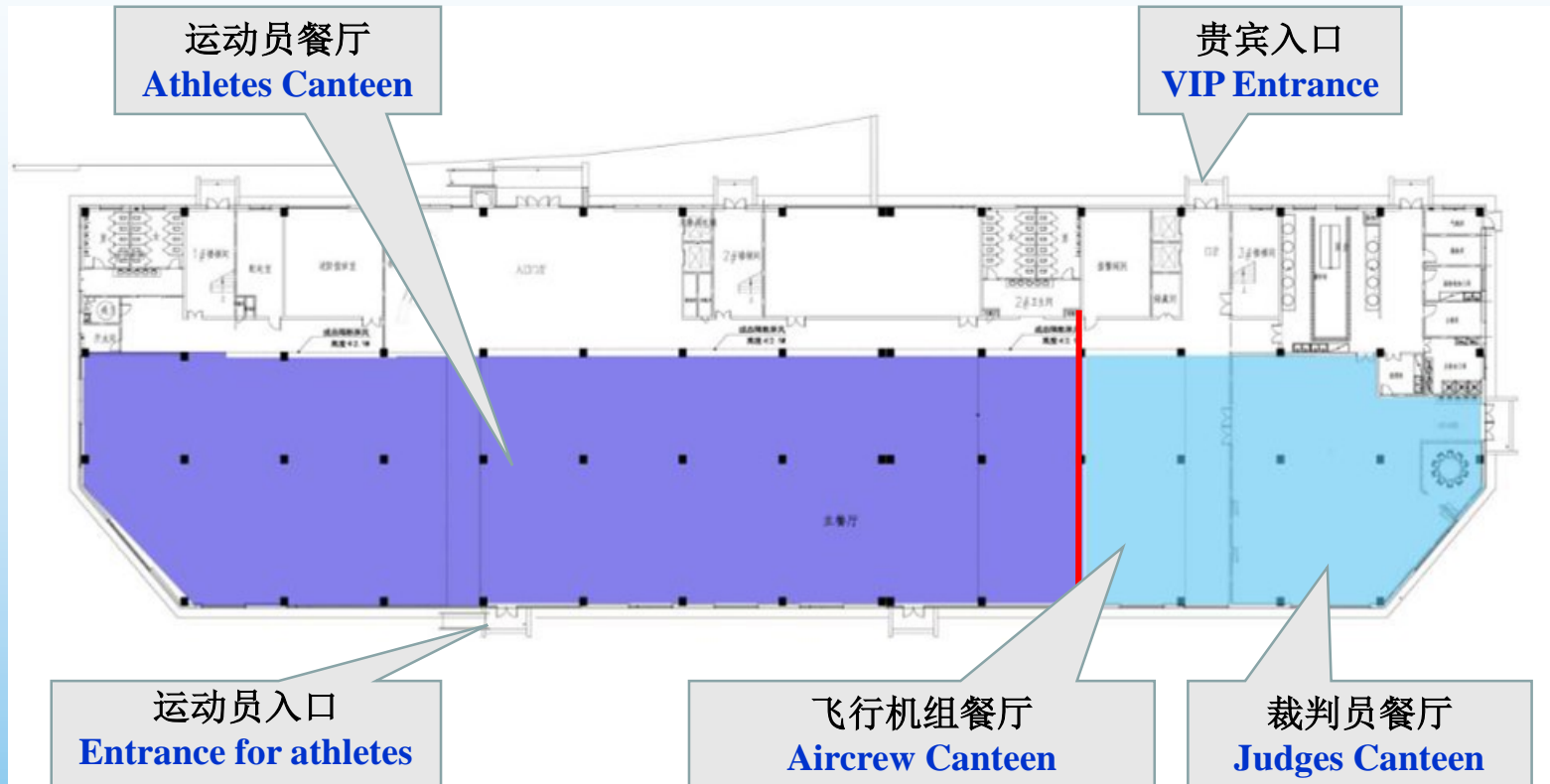


# 生活楼功能房布局 Layout of Function Rooms in Living Building

## 生活楼二层 2nd Floor



### 综合楼一层 Ground Floor

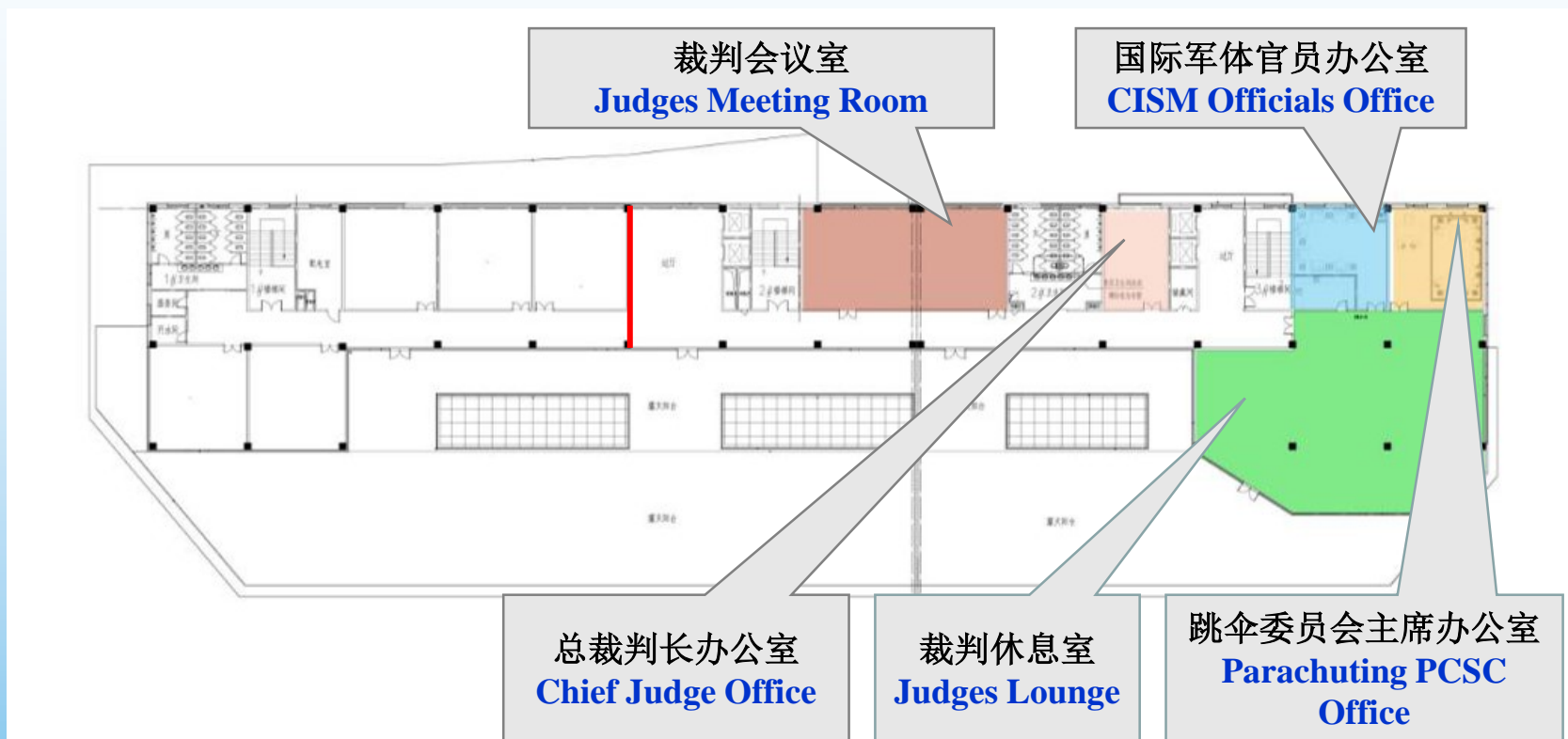




# 综合楼功能房布局

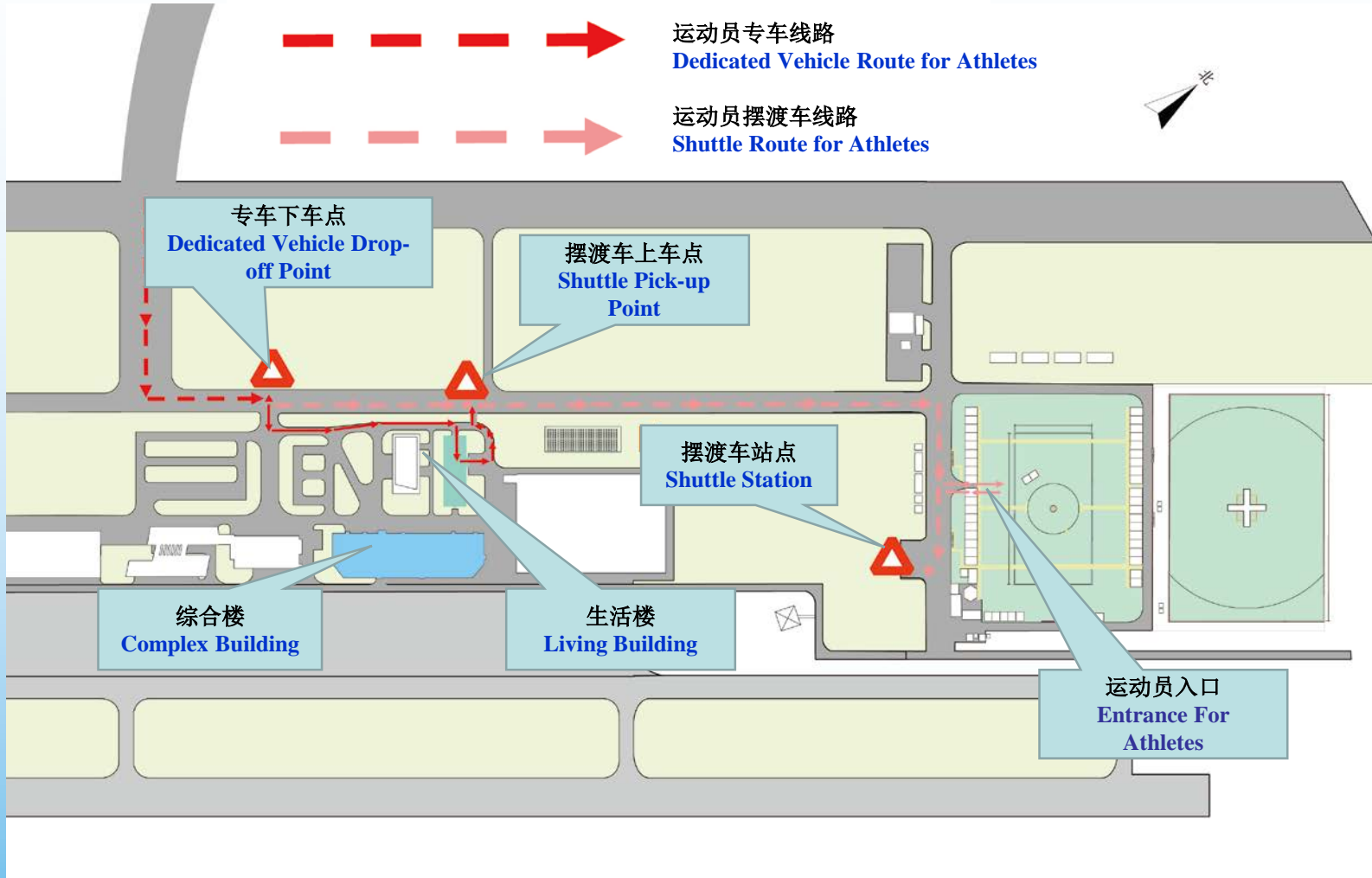
## Layout of Function Rooms in Complex Building

### 综合楼二层 2nd Floor





# 运动员入场线路 Entrance Map of Athletes







# 运动员退场线路 Exit Map of T Athletes



# 运动员休息帐篷

## Resting tents for athletes

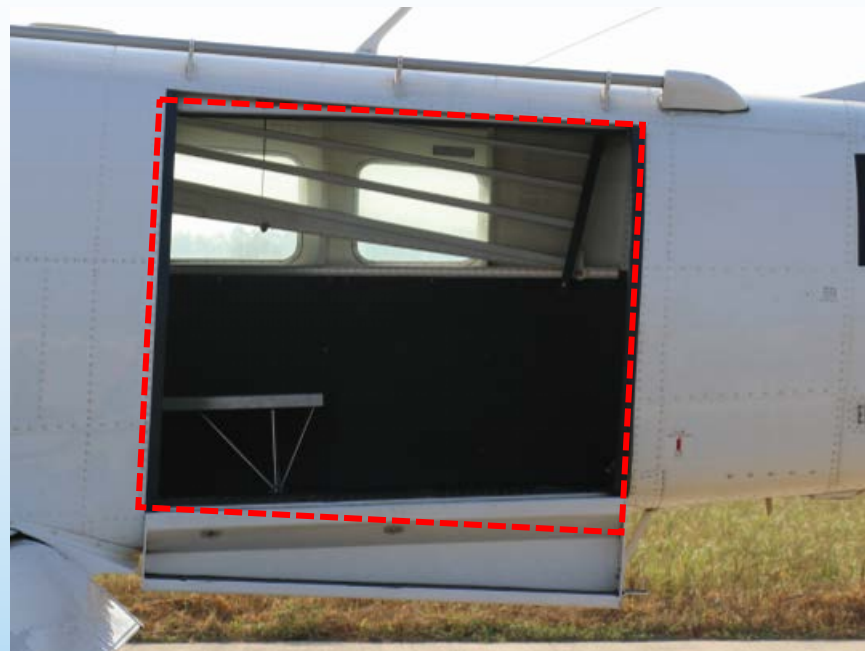


- 帐篷外设有：太阳伞、圆桌、靠背椅
- 帐篷内设有：空调、饮水机、躺椅、折叠椅、桌及置物架
- **Facilities outside the tent: Sun Umbrella, Round table, Back Chair**
- **Facilities inside the tent: Air-Conditioner, Water Dispenser, Deck Chair, Folding Chair, Table and Shelves**



# 定点比赛用机

## Fixed-wing aircraft for Accuracy Competition



### P-750

舱门尺寸：高110cm、宽120cm

核载人数：10人

Cabin door dimensions: Length 110cm, Width 120cm

Seat Capacity:10 people



# 特技比赛用机

## Fixed-wing aircraft for Style Competition



### PC-6

舱门尺寸：右侧高105cm、宽145cm

核载人数：8人

Cabin door dimensions: Length 105cm (right side) , Width 145cm

Seat Capacity: 8 people

# 离机信号 Exit Signals



在特技比赛中：

当“黄色”信号牌举起，运动员进入跳伞准备状态；

当“绿色”信号牌举起，运动员立即跳离飞机；

在所有项目的比赛中，当“红色”信号牌举起，运动员停止跳伞。

**In Style competition:**

**When the YELLOW signal board is lifted, skydivers must be ready for jumping.**

**When the GREEN signal board is lifted, skydivers must jump out of the plane instantly.**

**In all the events competitions, when the RED signal board is lifted, skydivers must stop and not jump.**



# 定点、造型比赛用机

## Fixed-wing aircraft for Accuracy and FS Competition



### Y-12

舱门尺寸：高140cm、宽85cm

核载人数：20人

Cabin door dimensions: Length 140cm, Width 85cm

Seat Capacity: 20 people



# 定点、造型比赛用机

## Fixed-wing aircraft for Accuracy and FS Competition



机门内抓手  
Hand Grab inside the  
Plane Door



机门外抓手  
Hand Grab outside the  
Plane Door



脚蹬  
Pedal

# 离机信号 Exit Signals



图一  
Level



图二  
Exit



在造型比赛中：

图一手势：五指并拢，手掌水平，代表飞机进入对正中心点阶段，可以打开机门；

图二手势：五指并拢，小臂斜下方伸出并指向机门，代表飞机临近中心点上空，运动员可以自行决定外挂和跳离的时机。

## In Formation:

1. **Signal Level:** Five fingers together and palm flat. This means that the aircraft is level and the door can be opened.
2. **Signal Exit:** Five fingers together and forearm points toward the exit door. This means that clear to jump, team can decide when to jump.
3. **Signal board:** when the RED signal board is lifted, skydivers must stop and not jump.





# 兴奋剂检查站

## Doping Control Station



位于生活楼二层  
**Living Building 2nd Floor**



# 伞库 Parachute Storage



伞库1:  
Parachutes Storage 1



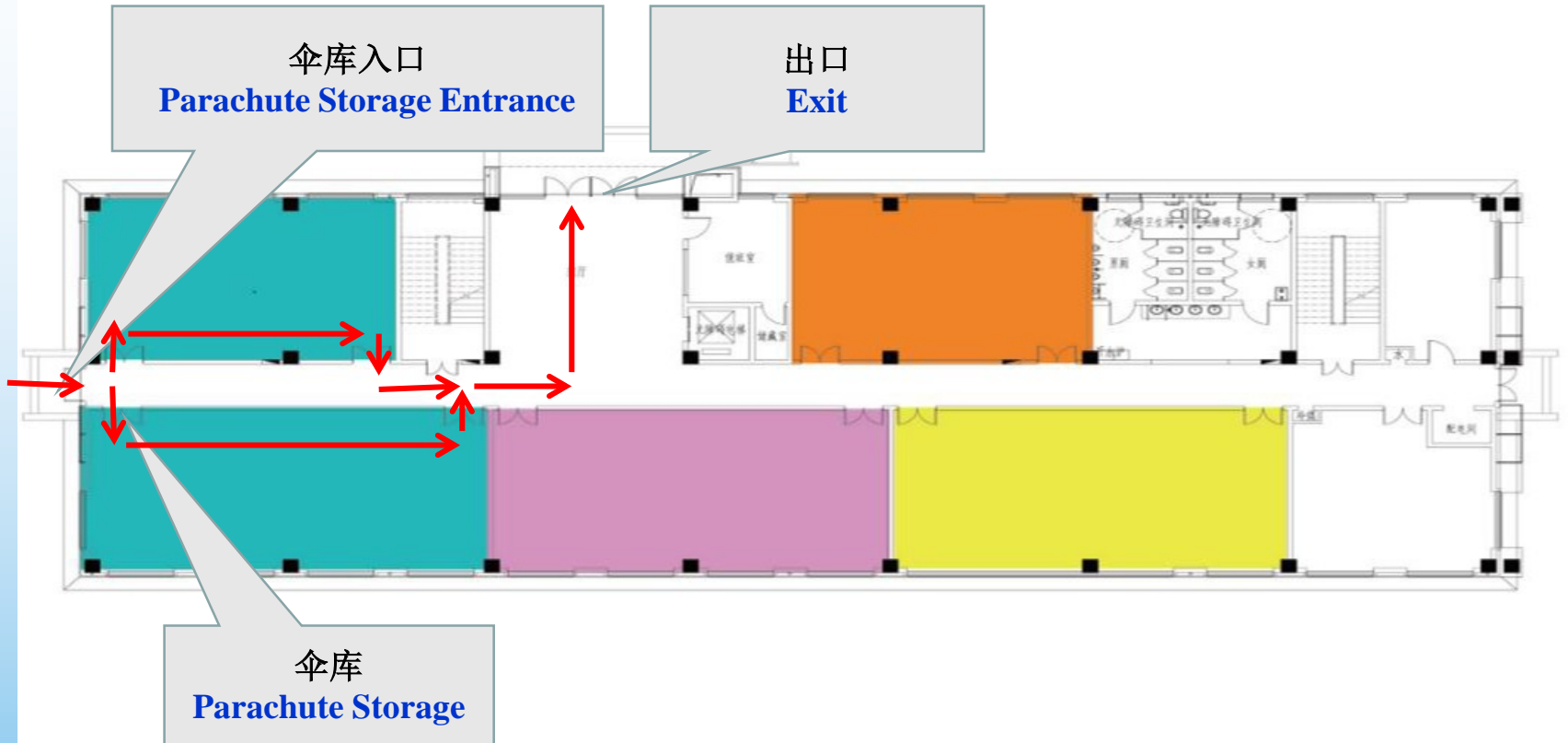
伞库2:  
Parachutes Storage 2





# 运动员取/放伞路线

## Take/Return Route of Parachute for Athletes



→ 运动员取/放伞路线  
Take/Return Route of Parachute for Athletes



# 餐厅 canteen



运动员餐厅  
Athletes Canteen



裁判员餐厅  
Judges Canteen



# 网络服务 Internet Service



- 第七届世界军人运动会官方网站 [www.wuhan2019mwg.cn](http://www.wuhan2019mwg.cn)
- **WiFi : @7th CWG**  
用户名：位于军运会证件条形码下方  
密码：个人出生年月日，例：1983年1月1日出生，密码即为：19830101
- The 7th CISM Military World Games Official Website: [www.wuhan2019mwg.cn](http://www.wuhan2019mwg.cn)
- **WiFi : @7th CWG**  
**User: under the bar code of the Military World Games accreditation card .**  
**Password: Birth date. For example, birth date: January 1, 1983, password: 19830101.**



# 医疗服务

## Medical Service

- 除军运村提供相应医疗服务外，比赛、训练场馆和接待酒店设立医疗服务站，提供现场救治和急救转运服务。
- 武汉军运会组委会负责提供紧急医疗救助和承担部分必要的医疗服务、医疗保障费用，对因住院治疗或因疾病、以外伤害而采取的其他特殊措施所产生的医疗费用，以及因伤病产生的医疗赔偿、财产损失或非紧急性医疗费用，组委会不承担责任。参赛代表团或个人因拒绝接受组委会医疗建议而产生的转运或救治费用，由该团自理，组委会不承担责任。
- In addition to medical services provided at the MAV, medical service stations will be provided at competition venues, training venues and reception hotels to offer on-site treatment and emergency transfer services.**
- SUMOC will provide first aid services and cover the necessary expenses. Other expenses, such as hospitalizations, special measures for illness or accident, compensation for illness or injuries, loss of income or non-emergency care will be charged to the users themselves. If for any reason the injured athlete or his/her mission refuses the medical arrangements proposed by SUMOC, the costs of ambulance or further treatment will be the responsibility of the mission rather than SUMOC.**

- 十月份，武汉市常年平均气温为18.2°C，降水概率为29%，平均相对湿度为76%，平均风速为1.3m/s。
- 军运会期间平均气温16.8°C，降水概率26%。
- 10月18-19日，多云，风速3-5m/s。
- 10月20-22日，晴，风速2-5m/s。
- 10月23-26日，阴转多云，风速2-5m/s。

- The annual average temperature of Wuhan in October is 18.2°C, with the highest of 21.1°C and the lowest of 14.5°C on the record. The probability of precipitation is 29%; the average relative humidity is 76%; the average wind speed is 1.3m/s.
- During the 7th CISM Military World Games, the average temperature is 16.8°C, and the probability of precipitation is 26%.
- October 18-19, cloudy, wind speed:3-5m/s.
- October 20-22, sunny, wind speed:2-5m/s.
- October 23-26, overcast to cloudy, wind speed:2-5m/s.



06:27



17:49



# 保障车辆 support vehicles



## 运动员摆渡车

往返线路：  
定点赛场-特技/造型赛场  
运动员等待区-登机点  
赛场-运动员餐厅  
伞库-定点赛场



## 技术官员摆渡车

往返线路：  
工作区-定点赛场  
定点赛场-特技/造型赛场  
赛场-技术官员餐厅



赛场应急车  
突发情况的应急保障

## Shuttles for Athletes

### Routes Information:

**Route 1: Accuracy Drop Zone - Style / Formation Drop Zone**

**Route 2: Waiting Areas for Athletes - Boarding Point**

**Route 3: Drop Zone- Athletes Canteen**

**Route 4: Parachutes Storage - Accuracy Drop Zone**

## Shuttles for Technical Officials

### Routes Information:

**Route1: Working Area - Accuracy Drop Zone**

**Route 2: Accuracy Drop Zone - Style / Formation Drop Zone**

**Route 3: Drop Zone- Technical Officials Canteen**

## Drop Zone Emergency Vehicles

Emergency Support





# 安全提醒

## Safety Precautions

- 建议使用AAD
  - 领队必须签署一份放弃对跳伞过程中可能受伤的赔偿声明
  - 所有参赛者必须佩戴头盔（伞帽）和高度表
  - 叠伞区、装备区和机上禁止吸烟
  - 注意降落区的高压电线
  - 定点跳伞时，最后一名队员应确保完全脱离飞机后再打开降落伞！
- 
- The use of AAD is recommended.
  - The team leader must sign a waiver of compensation for possible injury during parachuting.
  - All competitors must wear helmets and altimeters.
  - Smoking is prohibited in packing area, rigging area, and on board the aircraft.
  - Mind the electric wires!
  - Accuracy landing last jumper jump and pull (not pull and jump) !



# 安全提醒

## Safety Precautions





# 10月18日运行时刻表

## Operation Schedule on October 18

### 10月18日运行时刻表

人员	工作内容	开始时间	结束时间
运动员	早餐	6:00	
	军运村发车	7:00	8:00
	取伞	8:00	8:30
	比赛	8:30	12:00
	返回军运村	12:20	
领队	早餐	6:00	
	军运村发车	6:30	7:30
	领队会	7:40	7:50
技术官员	早餐	6:00	
	酒店发车	6:50	7:10
	返回酒店	12:30	12:50
	午餐	12:50	14:00
	酒店发车参加开幕式	14:30	

### Operation Schedule on October 18

Personnel	Schedule	Starting Time	Ending Time
Athletes	Breakfast	6:00	
	Vehicles Depature from MAV	7:00	8:00
	Pick up Parachutes	8:00	8:30
	Competition	8:30	12:00
	Return to MAV	12:20	
Team Captains	Breakfast	6:00	
	Vehicles Depature from MAV	6:30	7:30
	Team Captains Meeting	7:40	7:50
Technical Officials	Breakfast	6:00	
	Vehicles Depature from Hotel	6:50	7:10
	Return to Hotel	12:30	12:50
	Lunch	12:50	14:00
	Vehicles Depature from Hotel to the Opening Ceremony	14:30	



# 国际军体跳伞委员会主席

## PCSC



上校  
Col

格诺特·里滕朔伯  
Gernot Rittenschober

奥地利  
Austria

# 国际军体跳伞委员会总裁判长

## CJ of CPC



一级上士  
Stabsfeldwebel

奥利弗·芬特  
Oliver Vent

德国  
Germany



# EJ Accuracy COL Michael Egger AUT

- Please put the startnumber on the left side (if you wear the rigg) on top of the harness of your Rigg, according to the registration list from Franz Singraber.
- Please after landing of the last team member, leave the Accuracy target as soon as possible.
- In case of Re-Jump - immediately decision, Jumper point what he/she would like!! EASY!!

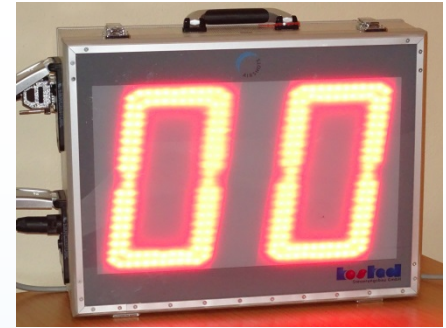


# EJ Accuracy COL Michael Egger AUT

- On the big screen will be the wind speed. This is not real-time about the WIFI connection and the result is unofficial.
- There are two measuring points at the new Accuracy system.



# ***AUSTRIAN AIRSHOTS***

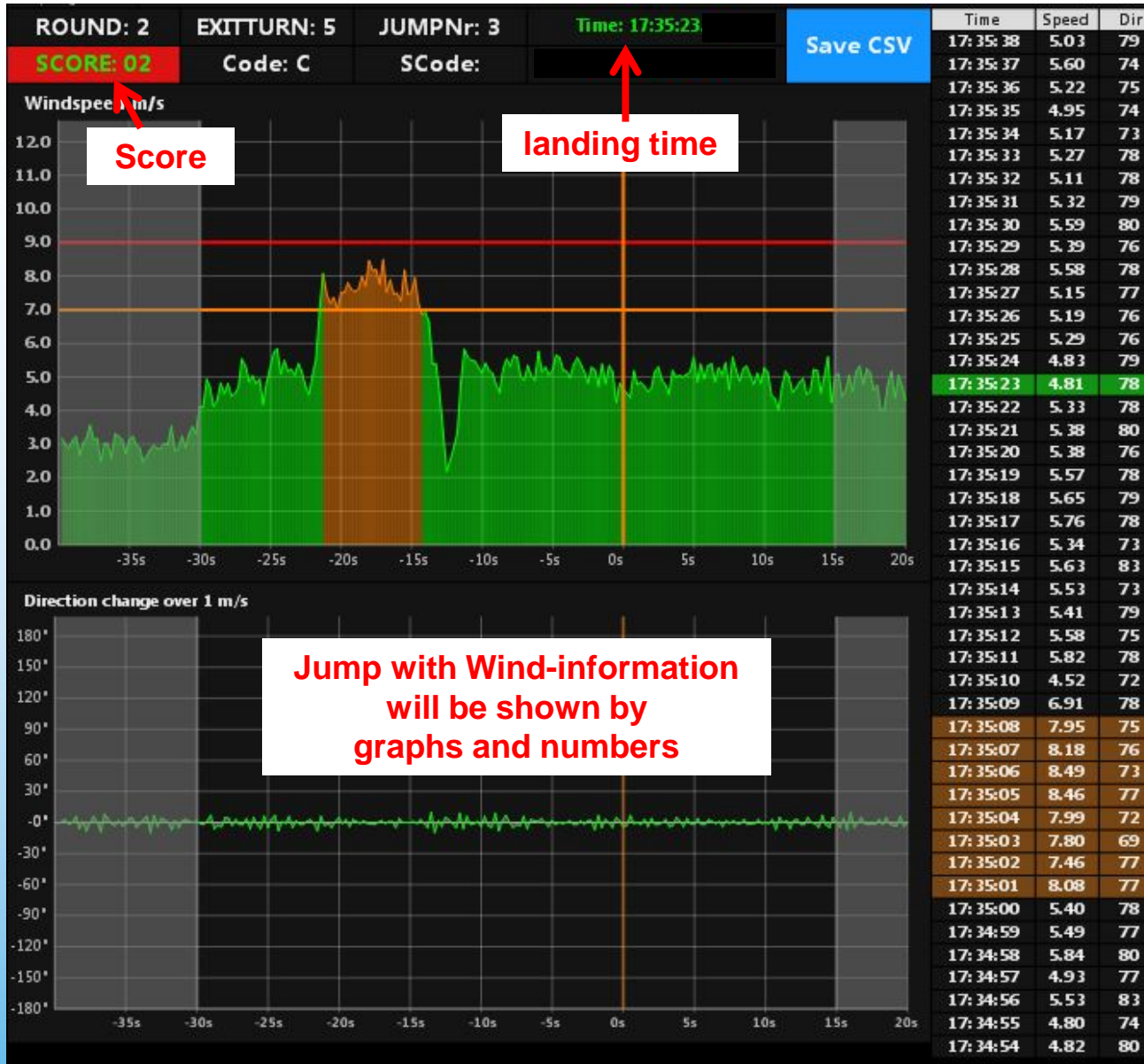


**Anemometer- and Targetdevice  
in combination with Weckbecker  
AMD and Controlpad**





# JUMP INFO WITH ALL IMPORTANT DATA (can be called up or printed out at any time)



**Whenever a competitor's first landing point isn't clear and gets the score of 0,17 from the control pad, there is always a discussion and competitors tend to blame the system:**

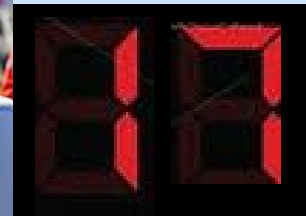
**Electronic system is not good enough;  
AMD doesn't work;  
My iPhone video shows...  
and, and, and.....**



**CLEAR**



**NOT CLEAR**



**(it can be 17)**



# Airshots has developed a new system that will show the both impacts:

Score indicated on display

landing time in ms

ROUND: 2    EXITURN: 9    JUMPNr: 3    Time: 14:13:27.505    Save CSV

SCORE: 17    Code: C    SCode:

Windspeed m/s

Time	Speed	Dir
14:13:42	5.51	50
14:13:41	5.34	54
14:13:40	5.78	58
14:13:39	5.60	55
14:13:38	5.20	49
14:13:37	5.79	50
14:13:36	5.99	59

If there is a second indication of impact on the AMD or control pad within 0.5 sec of the first landing, both scores will be shown in the recording computer with the time difference in milliseconds.

Time: 14:13:27.505

2nd: 00, +172ms



# EJ Style ADC (Ret.) Michel Jara FRA

- We have to do the *draw for style*

**1st jump series      A**

**2nd jump series      C**

**3rd jump series      B**

**4th jump series      D**



# EJ Formation Skydive Mrs. Jurate Janusauskiene

- We have to do the **draw for FS**

Unfortunately not all teams could do their training jump today, so we have to wait until they finished their training jump. We will do the draw for FS at the end of the first competition day after jumping.

Tomorrow we are only able to jump till around 12:00.

Only one video will be dubbed. Please check which video you would like to transfer before start dubbing.



# 第七届世界军人运动会跳伞比赛

## 7th CISM Military World Games



谢谢!

Thank You!